

LA VOZ DE LA JUVENTUD

PERIÓDICO CIENTÍFICO-LITERARIO

DIRECTOR
TEÓFILO D. GIL

REDACTORES
MELITON F. VIDAL—MIGUEL DOMÍNGUEZ

GERENTE
TOMÁS P. OLIVER

La Voz de la Juventud

La Instrucción

Los políticos antiguos y aun algunos en nuestro siglo, extraviados en el camino de la verdad, creían que la difusión del saber en las masas populares y su ilustración y conocimientos en lo referente al orden político y social, eran un obstáculo para la consolidación de los gobiernos y un peligro para la paz y bienestar de las naciones.

De modo que según estas doctrinas, para que un pueblo pudiese vivir tranquilo y feliz, era necesario que, ignorante completamente de lo que pasase á su alrededor, sin conciencia de sus derechos y de sus deberes, perplejo ó guiado solo por sus pasiones si es que se presenta el caso de tomar por sí mismo una actitud ante una situación cualquiera, no poseyendo la dignidad nacional propia, y sin conocimiento alguno en todo lo que se refiere á las cuestiones políticas, económicas, internacionales y otras, entregue sus destinos en manos de un mandatario, siga el camino por el cual le arrastrá el capricho de este, y se arroje en fin impotente y extraviado en brazos del despotismo, único y necesario sin de tan erróneas doctrinas.

Y en efecto, solo donde el sistema despótico absoluto ha impreso su planta, allí únicamente han podido ponerse en práctica esas falsas ideas.

En la antigüedad: en el Egipto, la India y la Persia donde el régimen del absolutismo teocrático, dominaba, & inundaba todo con su poder, el espíritu humano gemía bajo una dura opresión y su tendencia natural de extender mas y mas la esfera de su actividad, era ahogada por los férreos brazos de tan bárbaro sistema.

En la Edad Media cuando el privilegio y la arbitrariedad estaban en su apogeo y cuando el cristianismo se hallaba despojado de la sencillez y pureza primitivas que le imprimió como con un sello, el filósofo de Nazareth, también en esta

época los impulsos que el alma del hombre, ansiosa de libertad hacia por reconquistarla, fueron ahogados por los robustos brazos de la fuerza y la tiranía.

Peroafortunadamente hoy esas ideas han sido olvidadas; rige como una ley la libertad de pensar son toleradas todas las creencias, y es admitida como una verdad innegable que una nación solo puede ser feliz teniendo por base la instrucción de las masas, y la ilustración del pueblo.

La instrucción es la que enseña á adquirir al hombre su dignidad como tal, le hace ver en los demás á sus iguales, le induce á respetar sus creencias y á tener las suyas propias; luego el hombre forma al ciudadano inclevidable en los preceptos de la justicia y del deber, ordenándole obediencia á los poderes constituidos; el ciudadano á su carácter particular al colectivo de la sociedad, y está á la nación, que según el grado de progreso intelectual de los que la constituyen, tiene sus distintivos de las otras.

Por esto podemos concebir la gran importancia que la instrucción tiene en los pueblos: ella refrena sus pasiones, que por lo general son la causa de las desgracias de las sociedades, lo enseña á apreciar por sí mismo lo bueno y lo malo, lo que es conveniente ó perjudicial para su progreso, lo hace adquirir conciencia de cuales son los deberes que tiene que cumplir y que derechos le da su estado social y político, lo inspira en nobles sentimientos y en ideas generosas, y en fin, lo induce á que animado por el patriotismo contribuya á hacer girar una vuelta mas á la rueda del progreso nacional.

Hoy en dia los gobiernos penetrados de estas verdades dirigen sus mas decididos esfuerzos al desarrollo de las luces intelectuales en las masas del pueblo; el sustento secundante del espíritu se reparte entre todos; á cualquiera lo es dado adquirir la vivificante sávia de las inteligencias; el maná del alma que se llama instrucción, se difunde por doquier, robustece las mentes de todos, toma cues-

po en los pases y hace la felicidad de los pueblos.

Para conseguir tan loables fines, fundanse las escuelas públicas donde la niñez acude ansiosa de beber las aguas primarias que brotan del manantial inagotable de la sabiduría; establecense las universidades, y allí la juventud después de haber refrescado sus inteligencias con algunas gotas manadas de ese manantial, corre á saciarse en fuentes mas puras y mas elevadas; luego vienen las bibliotecas, esos inmensos arsenales, donde en cada libro y en cada página están depositados los obrar y los frutos que ha dado á luz el saber humano; y así por estos medios y por otros muchos, como los clubs, las lecturas públicas, las publicaciones etc., el pueblo se educa, aprecia, conoce y cumple su misión haciendo su propia felicidad.

Por eso los gobiernos, cada hombre y el país entero, deben contribuir con sus esfuerzos á difundir la educación, á alimentar las inteligencias de cada uno con el pan del espíritu, mas precioso aun que el sustento del cuerpo.

La Madre

Imperiosa y difícil empresa es definir lo que es una madre; no obstante esto, me atrevo á escribir sobre este tema para expresar, aunque con exóticas frases, los innumerables sacrificios con que tienen que luchar esos seres dignos de aprecio y estimación.

Pensad por un momento la escabrosa senda que les hacen atravesar, no arrastrándolas otro objeto que el de servirnos de escudo para la infinitud de inminentes peligros, á que diariamente nos encontramos expuestos durante el penoso perío de nuestra niñez.

Pobres madres! cuantos trabajos pesan sobre sus hombros. Muy inepta es mi pluma para pintar con exactitud un cuadro que no debe sernos indiferente; pero me limitaré á verter sobre este papel, aquellas principales y bellas cualidades que la adornan cual corona de laureles.

¿Qué sería el mundo sin el amor de las madres? Imaginaos por un momento que este amor haya desaparecido, y entonces veréis representada en la humanidad un horroso y lamentable cuadro.

¡Ah niños, cuál sería vuestra suerte!

¿Quién os libraría entonces de los peligros?

¿Quién pondría la comida en nuestros labios, y en una palabra ¿quién oscriaría robustos y vigorosos?

¡Oh! madres ha habido que se han dejado destrozar por fieras, antes que ver en sus terribles garras al precioso fruto de sus entrañas.

Es inexplicable como siendo la mujer tímida y débil por naturaleza, pueda resistir á todas las tempestades de que somos causa nosotros.

El y quién puebla explicarse satisfactoriamente esta mezcla que en ella se nota, de debilidad y de energía, de agradecimiento á todo aquel que muestra ericio al vastago que crece á su costado, y de inextinguible odio al que se le muestra hostil?

No, aun cuando uno más que otros quieren aclarar con colores mas ó menos vivos este enigma ninguno hace otra cosa que representar un débil y pálido resplandor de lo que en él se encierra.

En fin, para no cansar por más tiempo la imaginación de aquellos que me hallan seguido en estas digresiones, termino pasando por alto muchas de las virtudes que adoran á la madre; pero esto lo dejo al cuidado de mis lectores, pues, tengo la firme convicción que todos saben apreciar sus madres, y valorar los beneficios de que les son deudores.

ESTUDIOS SOBRE LA EDAD MEDIA

DE

EL FUSTARADOL

TRADUCIDOS Y ANOTADOS

POR LUIS D. DESTEFFANIS

I

El Feudalismo

El desmembramiento definitivo del imperio de Carlo-Magno inauguró el feudalismo. Esta nueva forma de la sociedad bárbara se extendió sobre toda la Europa, pero no tuvo por doquier el mismo imperio y la misma duración. Nació del genio mismo de la raza germanica combinado con las circunstancias; pero esas circunstancias eran distintas, y no favorecían igualmente en todo país el desarrollo natural de ese genio. En Francia donde se servían de la lengua romana, en el tratado de Verdún, (1) la antigua población mezclada con la raza conquistadora y perpetuando con el espíritu municipal las tradiciones romanas, elevó gradatim la reyecia francesa contra el feudalismo bárbaro, y habrá por eso régimen una larga guerra cuyo éxito no es dudoso.

Si los restos del mundo antiguo son un obstáculo para el desarrollo del feudalismo, este halla, por el contrario, un socorro en la oposición de dos razas que permanecen divididas después de la conquista. La Normandía ofrece de ello un ejemplo, y uno mas sorprendente aun la Inglaterra, sometida en un solo día y por siglos al régimen feudal; pero el feudalismo no puede hallar en ninguna parte un terreno mas propicio que en la vasta Alemania donde ninguna influencia romana, ningun resto de la sociedad antigua, viene á entorpecer el desarrollo natural del genio germánico. Ella se separó de la Francia semi-romana, y si conservó el trono de Carlo-Magno, este será ocupado por el primero de los señores. Este emperador no es enemigo del feudalismo: él lo representa con esplendidez, trabaja por difundirlo, combate por él cuando quiere hacer un feudo de la propia silla de S. Pedro.

Pero por mas ó menos firme que sea entre los distintos pueblos de Europa, el régimen feudal la cubre y la gobierna, y su dominación es un hecho que confunde por un tiempo la historia del feudalismo con aquella de la civilización. ¿Cuál es pues esa forma primitiva y regular de la sociedad bárbara? ¿qué nuevas relaciones estableció entre los hombres y cuál será su influencia sobre sus costumbres y sus ideas?

La absorción de la propiedad de los hombres libres, de los *atolios* en las posiciones condicionales concedidas por los reyes, los *beneficios*; y por último la unión indisoluble del derecho de propiedad y de la soberanía política, consagrada por el uso y expresada en esta fórmula: «No hay tierra sin señor, y no hay señor sin tierra», tal es la historia del establecimiento del sistema feudal. Hechos visto las circunstancias que después de haber facilitado esa gran transformación; la hicieron definitiva.

La tierra es el hombre: tal es la máxima fundamental del sistema. Las relaciones entre los hombres están pues determinadas únicamente por la importancia y origen de las propiedades. La propiedad universal y ficticia del rey domina á todas las otras; él las da, las *infieuda* á los señores y estos las infieudan á sus vasallos, quienes las guardan con ciertas condiciones cuyo cumplimiento está garantizado por la ceremonia del *homenaje*. Con la espalda descubierta, sin espada ni espuelas, arrodillado ante su señor y poniendo en las de este sus manos, el vasallo jura ser su hombre y servirle lealmente en consideración de la tierra que ocupa gracias á él, y de la cual recibe la *inves-*

titura. Desde entonces es señor en su tierra, y puede á su turno investir en ella á otros vasallos. Tales es la gran gerarquía de los señores de la tierra que se extiende desde el que es su soberano nominal, hasta el siervo que la cultiva.

(Continuará)

SECCION POETICA

A la Señorita Ema N.

Una tarde en que yo triste
Caminaba sin destino,
Cuál errante peregrino
Y doliente el corazón.

De repente, sentí el pecho
Que presuroso latía,
Y mi ser se conmovía
A impulsos de una emoción.

Era que un ángel divino
Sobre mi batía sus alas
Y su hermosura y sus galas
Hacíanme estremecer.

Desde entonces yo sentí
De mi vida en la carrera
La pasión mas verdadera
Que se puede concebir.

Para qué mas ocultarlo
Te adoro pues Ema mía,
Y siento desde aquel día
Que es mas profundo mi amor.

Que es inmenso cuál el cielo
Y puro como la aurora
Cuando el sol la tierra dora
Y á las plantas dí vigor.

Que es como el mar de profundo
Como el espacio de inmenso;
Cuando en tí Ema yo pienso
Siento mi alma entusiasmá.

¿Y tú no quieres amada
Calmar mi acero quebranto
Secar el amargo llanto
Y mis penas mitigar?

No es posible, no lo ero
Y con ansiedad yo espero
Que tu mi amor verdadero
Lo sabras recompensar.

Dame ese si que yo anhelo
Hoy que de tí yo me ausento
Así veré en un momento
Colmar mi felicidad.

M. P. L.

HOJAS SUELTA

Apenas ha aparecido a la luz pública *La Voz de la Juventud*, y ya se hace sentir la falta de espacio por la abundancia de materiales.

Esta es una prueba de la favorable acogida que ha obtenido de parte del público, y principalmente de parte de la juventud progresista y laboriosa.

Quizás dentro de poco modifiquemos el formato del periódico en dos páginas más.



Recomendamos a las amables lectoras, afectas a las musas y a la poesía, la bella composición que con el título *A Emily*, adorna las columnas de *La Voz de la Juventud*.

Como se puede ver en los inspirados versos, el poeta se halla enamorado, y canta sus amores bajo la písica que un angel despertó en su alma dormida.

Esperamos que no sea esta la última vez que no veamos favorecidos por las bellas producciones del bardo inspirado *M. P. L.*



Agradecemos sinceramente a *La Patria*, *La Democracia*, *La Idea* y otros diarios el concepto en que tienen a ésta humilde publicación y la buena acogida que ha tenido de su parte.

La Voz de la Juventud, aunque pequeño en formato y pobre en su relación, está animada de buenos deseos y en virtud de esto confía en el porvenir, por que los intentos nobles tienen siempre aceptación en el público y en la prensa ilustradas.



Como este periódico es dedicado exclusivamente para la juventud amiga del estudio y deseosa de saber, empiezamos hoy la publicación de un capítulo de la Historia Universal de Prevost Paradol, que es traducción del francés por el señor Luis Destefanis, enriqueciéndola con multitud de notas.

Prevost Paradol se ha centrado con especialidad en la parte filosófica de la historia; si bien no satisface completamente en la parte narrativa, puede tomarse como un buen guía, en tanto que se trata de profundizar los hechos, de examinar las instituciones y de filosofar sobre ese ramo de estudio.

Seguros que los amantes de la historia encontrarán

rán un caudal nuevo de saber en los extractos que publicaremos; agradecemos públicamente al señor Destefanis, que no contando más que con el agravamiento de la juventud, impulsado por su afán y contracción, se digna favorecernos con la traducción de esos capítulos profusamente enriquecidos con las notas que le adiciona.

AVISOS

LA VOZ DE LA JUVENTUD

PERIÓDICO CIENTÍFICO-LITERARIO

Este periódico, redactado por estudiantes y escrito para la juventud.

Se publica por la Imprenta de *El Obrero Español* y saldrá todos los Domingos; el importe de la suscripción mensual será 0,50 céntimos.

Se publicarán gratis los artículos que sigan su programa.

Los avisos se publicarán con arreglo a la tarifa establecida.

Se recibirán lo mismo que las suscripciones en los puntos siguientes:

En Montevideo, en el Kiosko de la plaza de Independencia.

En el Cordon en la librería del Carmen, calle del 18 de Julio núm. 476.

Agente en el Salto Juan Canellas en la librería de los colegios.

LIBRERIA DEL CARMEN

Calle 18 de Julio N°. 476

En este establecimiento hay un surtido completo de libros de todas clases.

Se encuentra además en venta unos hermosos cuadros de los mejores pintores y procedentes de los mas antiguos museos de Italia.

NICOLAS MOLINO

CONTADOR PÚBLICO

OFRECE SUS SERVICIOS

Calle de Pérez Castellanos núm. 162.

JAIME ROLDÓS Y PONS

Agrimensor, Contador Público y Profesor de Matemáticas.

Calle de Reconquista núm. 69.